

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

December 14, 2025

No.50

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	馬太福音 6: 13 以弗所書 6: 10-18	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	不叫我們遇見試探	張東堯傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	我心屬於你	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		張東堯傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 *Serving Personnel*】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer</i>	沈文松	許競龍
主日學 <i>Bible Study</i>	張聰聰	暫停
司會 <i>Presider</i>	Amy	Julie
領詩 <i>Song-Leader</i>	Amy	Julie
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Iru	陳宇軒
小學主日學	梁曉芳	梁曉芳
青少年主日學	Pastor Yong	Pastor Yong
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Susan / 瞿少芬	Sissi / 陳昭秀
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 *Announcements*】

【感謝】

感謝張東堯傳道今天的信息分享，求主賜福您及您的家庭，並記念您的事奉。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本周繼續由張聰聰姊妹「禱告系列」的分享。歡迎大家踴躍參加。下周有獻詩，暫停一次。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:00am 聚會，地點#201 教室，由 Pastor Yong 帶領。青少年也將參與教會的服事，請大家多多給予鼓勵。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

- 今天主日結束後預計下午 1 點半將與 CEP 的輔導牧師王若明牧師在成人主日學教室對教會明年聘請牧師及教會的發展有所探討，請現任、新任長執及主要同工預留時間參加。
- 12/17 晚上 7 點於線上召開 12 月份的長執會，請現任及新任長執預留時間參加。
- 12/20 星期六在教會有聖誕歡慶晚會，下午 2 點 30 分報到，3 點準時開始，邀請大家一起來紀念耶穌的誕生。截至目前為止報名人數 69 人，若您有親友想參加但尚未報名，請盡快跟 Julie 登記。請場地佈置的同工於 1 點 30 分集合。
- 下周由邵晨光牧師證道，請代禱。
- 新的一期 CEP 課程已經傳送到已報名兄姊的 email，上課截止日期是 2026 年 1 月 6 日，請大家把握時間完成。
- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。奉獻支票 pay to 須寫教會全名「Evangelical Formosan Church」，另有教會英文名字的印章放在奉獻箱旁，歡迎取用。

【事工代禱】

求神供應教會一切所需，包括人力、恩賜和財務，使事工能順利推動。為服事團隊禱告，求神賜予恩典、智慧、愛心與合一，使團隊在服事中經歷喜樂甘甜，不靠自己能力而是倚靠聖靈，能彼此扶持、克服挑戰，專注於將人引向神，並結出持久的果子，榮耀神名。

【代禱關懷 *Thanksgiving and Prayer*】

- 請為恩聯教會目前教會沒有牧者的情形代禱、以及 2025 年前面要走的道路、教會硬體軟體設備使用上的順利等代禱。求主感動弟兄姊妹願意回應神的呼召，加入小組與主內肢體更多連結，同心合意一起建造教會。
- 宣教代禱：請為 Cedric 和 Wendy 在中國的宣教代禱。也請為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	59	青少、兒童主日學 Sunday School	8
成人主日學 Adult Class	7	晨禱會	7

【12/7 奉獻】

經常費奉獻：\$835.00.-

建堂奉獻：\$507.00.-

感恩奉獻：\$1,500.00.-

愛心奉獻：\$1,333.00.-

奉獻總金額：\$ 4,175.00-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
姊妹查經小組	每週三 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓 實體聚會、查經	李光若弟兄 626-823-2608
和睦小組	週五(第 2、4 週) 2:30~4:30 PM	Moreno Valley 實體聚會、查經	Jane Wu 姊妹 732-421-6693
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Julie 姊妹 951-237-8089
快樂學 英語班	每週一、四 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Jim 弟兄 626-524-6677

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿宣教年 Year of Evangelism✿

恩聯 2025 年度主題「報好消息、廣傳救恩」

(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation

(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046

Chairperson : Jack Lo

E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL : 951-788-7822

Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)

E-Mail: efcieweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】張東堯傳道

December 14, 2025

不叫我們遇見試探

馬太福音 6：13

以弗所書 6：10-18

問題與討論 Discussion Question：

1. 什麼叫試探？
2. 如何理解[不叫我們遇見試探]？
3. 為什麼要做[剛強的人]，與不叫我們遇見試探有何關聯。
4. 屬靈的軍裝有何用途，要如何穿戴？

金句背誦 Memory Verse：

靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求，--《以弗所書》6：18

And pray in the Spirit on all occasions with all kinds of prayers and requests. With this in mind, be alert and always keep on praying for all the Lord's people.

-- Ephesians 6：18

主禱文 Lord's Prayer：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever. Amen.

馬太福音 6：13

Mat 6:13 不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡〔或作脫離惡者〕。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們。〔有古卷無因為至阿門等字。〕

以弗所書 6：10-18

Eph 6:10 我還有末了的話，你們要靠著主，倚賴祂的大能大力，作剛強的人。

Eph 6:11 要穿戴 神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。

Eph 6:12 因我們並不是與屬血氣的爭戰，乃是與那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的，以及天空屬靈氣的惡魔爭戰〔兩“爭戰”，原文都作“摔跤”〕。

Eph 6:13 所以要拿起 神所賜的全副軍裝，好在磨難的日子抵擋仇敵，並且成就了一切，還能站立得住。

Eph 6:14 所以要站穩了，用真理當作帶子束腰，用公義當作護心鏡遮胸，

Eph 6:15 又用平安的福音，當作豫備走路的鞋穿在腳上；

Eph 6:16 此外又拿著信德當作籐牌，可以滅盡那惡者一切的火箭；

Eph 6:17 並戴上救恩的頭盔，拿著聖靈的寶劍，就是 神的道；

Eph 6:18 靠著聖靈，隨時多方禱告祈求，並要在此儆醒不倦，為眾聖徒祈求，

Matthew 6：13

13 And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Ephesians 6：10-18

10 Finally, be strong in the Lord and in his mighty power. 11 Put on the full armor of God, so that you can take your stand against the devil's schemes. 12 For our struggle is not against flesh and blood, but against the rulers, against the authorities, against the powers of this dark world and against the spiritual forces of evil in the heavenly realms. 13 Therefore put on the full armor of God, so that when the day of evil comes, you may be able to stand your ground, and after you have done everything, to stand. 14 Stand firm then, with the belt of truth buckled around your waist, with the breastplate of righteousness in place, 15 and with your feet fitted with the readiness that comes from the gospel of peace. 16 In addition to all this, take up the shield of faith, with which you can extinguish all the flaming arrows of the evil one. 17 Take the helmet of salvation and the sword of the Spirit, which is the word of God.

18 And pray in the Spirit on all occasions with all kinds of prayers and requests. With this in mind, be alert and always keep on praying for all the Lord's people.